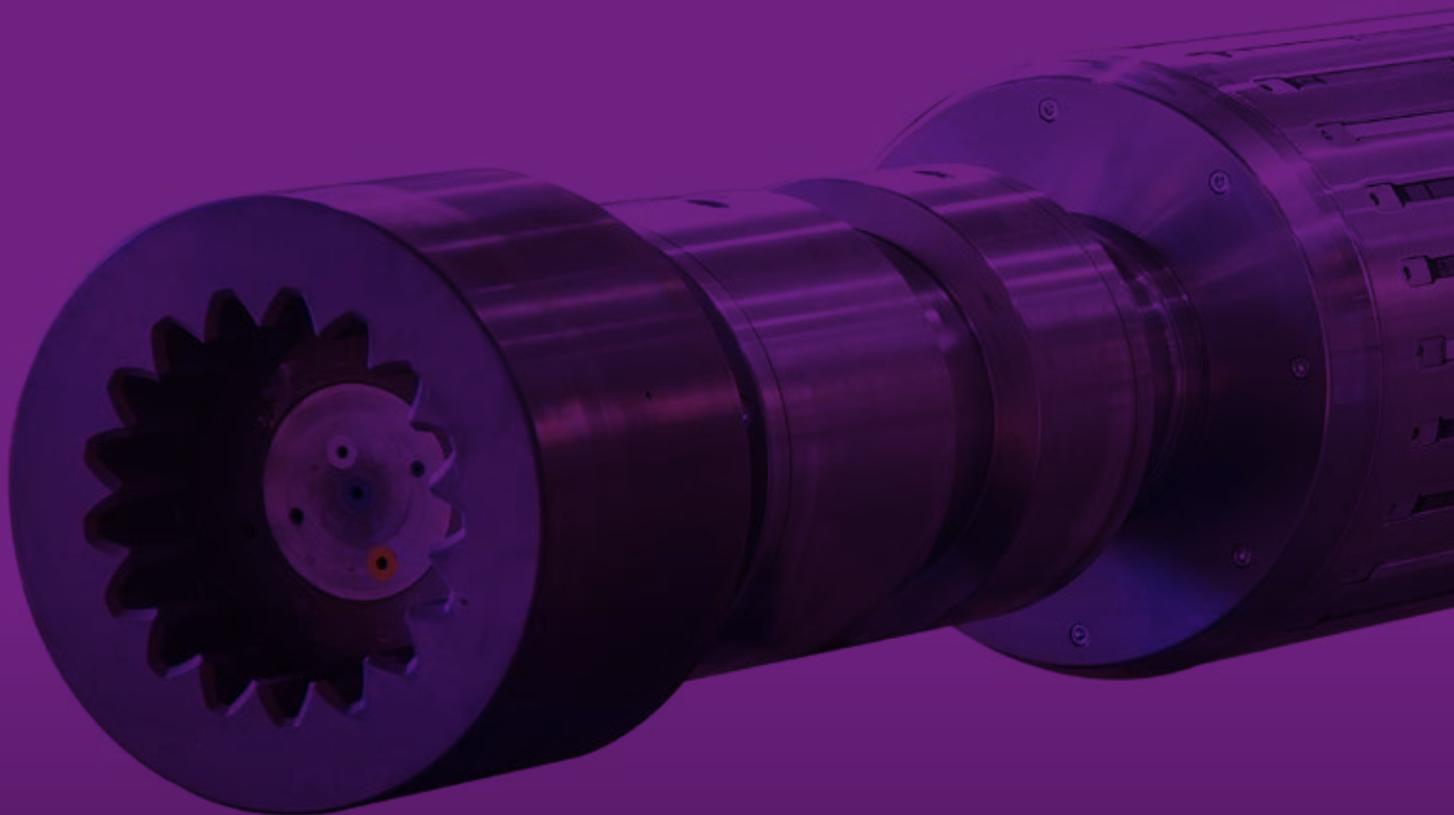


# SPANNWELLEN



# STÄNDIG IM WACHSTUM BEGRIFFEN.



## **Dies ist unsere Geschichte seit 1954.**

Es ist die Geschichte von jemandem, der immer nach vorne geschaut hat, mit Entschlossenheit und Mut, um das zu schaffen, was heute eines der weltweit führenden Unternehmen in der Entwicklung und Herstellung von Expansionsvorrichtungen (Wellen und Köpfe), rotierenden Stützen, Handhabungssystemen (Extraktoren, Wagen, Hebebühnen) und Rollen ist.

---

### **Vision**

Perfektes Auf- und Abwickeln von Spulen mit maximaler Effizienz.

### **Mission**

Erstellung von maßgeschneiderten Auf- und Abwickelsystemen, einfach und innovativ.

### **Werte**

Ehrlichkeit und Integrität  
Ständige Arbeit für die Kundenzufriedenheit  
Respekt und Anerkennung der Werte der Menschen



MECHANISCH SPANNWELLEN MIT KEILEN MODELL 635 MK SEITE 06

MECHANISCHE SPANNWELLEN MIT SCHALEN MODELL 636 MS SEITE 08

PNEUMATISCHE SPANNWELLEN MIT KEILEN MODELL 638 PMK SEITE 10

PNEUMATISCHE SPANNWELLEN TYP MODELL BUTLER MIT KEILEN MODELL BUTLER SEITE 12

PNEUMATISCHE SPANNWELLEN MIT KEILEN, MODELL 638 PK SEITE 14

Mechanische SPANNWELLEN MIT ÜBERSTEHENDEN LEISTEN MIT SEITLICHER VERSCHIEBUNG MODELL 638 PLA SEITE 16

PNEUMATISCHE SPANNWELLEN MIT SCHALEN MODELL 639 PS SEITE 18

PNEUMATISCHE SPANNWELLEN MIT SCHALEN MODELL 639 PSC SEITE 20

PNEUMATISCHE SPANNWELLEN MIT LEISTEN MODELL 640 PL SEITE 22

PNEUMATISCHE SPANNWELLEN MIT ÜBERSTEHENDEN LEISTEN

MIT SEITLICHER VERSCHIEBUNG MODELL 640 PLA SEITE 24

PNEUMATISCHE SPANNWELLEN MIT SELBSTZENTRIERENDEN LEISTEN MODELL 640 PQL SEITE 26

PNEUMATISCHE SPANNWELLEN MIT SELBSTZENTRIERENDEN LEISTEN  
FÜR ENDLOSMASCHINEN MODELL 640 PQL POPE SEITE 28

PNEUMATISCHE SPANNWELLEN MIT LEISTEN MIT DREHTISCH MODELL 641 PR SEITE 30

PNEUMATISCHE SPANNWELLEN MIT MESSERBLOCKIERUNG MODELL 642 PM SEITE 32

DIFFERENTIALWELLEN MIT LEISTEN MODELL 650 PLF SEITE 34

DIFFERENTIALWELLEN MIT KUGELN MODELL 650 PLS SEITE 36

ROLLEN SEITE 38

PNEUMATISCHE SPANNWELLEN MIT KEILEN AUS KOHLEFASER MODELL 638 PK SEITE 42

PNEUMATISCHE SPANNWELLEN MIT LEISTEN AUS STRANGGEZOGENEM KOHLENSTOFF MODELL 640 PL SEITE 44

PNEUMATISCHE SPANNWELLEN MIT LEISTEN AUS 100 % KOHLENFASER MODELL 640 P SEITE 46

# MECHANISCHE SPANNWELLEN MIT KEILEN

## MODELL 635 MK



drastische Reduzierung der Ausfallzeiten  
aufgrund von Reparaturen an Schläuchen  
Gummi, Dichtungen, Ventilen usw.



geringere Vibrationen in  
der Maschine; hochwertige  
Spulen



von Zeit zu Zeit gewählt  
je nach Anwendung;  
60 Jahre Erfahrung



erhöhte Tragkraft ohne  
Beeinträchtigung der  
Wellenleistung



geringere Installationskosten;  
kein Risiko von Leckagen



zwölfmonatige Garantie  
sichert die Qualität  
des Produkts



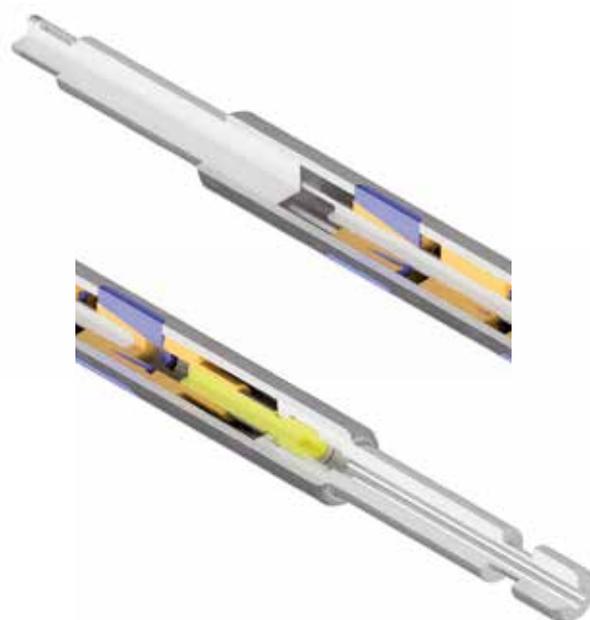
**Das Modell 635/MK ist besonders für das Abwickeln mit Kernen geeignet.**

ES kann auch zum Aufwickeln verwendet werden, und zwar für Rollenbreiten von mindestens 500 mm.

Der (tragende)zentrale Körper ist in verschiedenen Stahlsorten erhältlich, während die dehnbaren Elemente (Passfedern) je nach Kernmaterial und zu übertragendem Drehmoment aus Stahl, Kunststoff oder gummiert sein können.

Die Stifte, die immer nach Kundenzeichnung gefertigt werden, sind in einer Vielzahl von Materialien erhältlich.

Die Expansion erfolgt mechanisch durch schräge Ebenen, die durch manuelle Betätigung eines Steuerschlüssels die Spreizung der Keile bewirken; dies gewährleistet eine perfekte Zentrierung der Kerne und die Möglichkeit der Verwendung mit sehr hohen Drehmomenten.



## EIGENSCHAFTEN MODELL 635 MK

- Minimale Wartung
- Hervorragende Zentrierung
- Minimale Durchbiegung
- Benötigt keine Luft
- Qualitätskomponenten

KONSTRUKTIONSMERKMALE*		635/MK			
KERNDURCHMESSER	50 bis 300 mm				
LÄNGE DES TRÄGERS	800 bis 4000 mm				
EXPANSION	12 mm Durchmesser				
KERN-INNENDURCHMESSER IN MM	70/76	100	120	150	
ANZAHL DER KEILE AM UMFANG	3	3	3	3	
MAX. TRAGFÄHIGKEIT IN N (STAHLTRÄGER)	12000	17500	31700	39000	
ÜBERTRAGBARES DREHMOMENT AUF PAPPKERNEN IN NM/CM	12,2	16,0	21,6	25,5	
ÜBERTRAGBARES DREHMOMENT AUF STAHLKERNEN IN NM/CM	8,1	11,0	14,4	17,2	
GEWICHT DER WELLE (OHNE STIFTE) IN N/CM LINEAR	2.28	2.70	3.90	4,25	

\*Die technischen Daten sind rein indikativ. Kontaktieren Sie Svecom für maßgeschneiderte Anfragen

# MECHANISCHE SPANNWELLEN MIT SCHALEN

## MODELL 636 MS



drastische Reduzierung der Ausfallzeiten  
aufgrund von Reparaturen an Schläuchen  
Gummi, Dichtungen, Ventilen usw.



geringere Vibrationen in  
der Maschine; hochwertige  
Spulen



von Zeit zu Zeit gewählt  
je nach Anwendung;  
60 Jahre Erfahrung



erhöhte Tragkraft ohne  
Beeinträchtigung der  
Wellenleistung



geringere Installationskosten;  
kein Risiko von Leckagen



zwölfmonatige Garantie  
sichert die Qualität  
des Produkts



## Das Modell 636/MS ist für das Auf- und Abwickeln mit und ohne Kerne geeignet.

Es kann mit mehreren Rollen, auch mit geringerer Breite, verwendet werden. Der (tragende) zentrale Körper ist in Stahl oder Aluminium erhältlich, während die dehnbaren Elemente (Schindeln) im Allgemeinen aus Aluminium bestehen; je nach dem zu übertragenden Drehmoment und dem Material der Kerne können auch Schindeln mit Stahl- oder Gummiauflage eingebaut werden.

Die Stifte, die immer nach Kundenzeichnung gefertigt werden, sind in einer Vielzahl von Materialien erhältlich.

Die Expansion erfolgt mechanisch mittels schräger Ebenen, die durch manuelle Betätigung eines Steuerschlüssels die Ausdehnung der Fliesen bewirken; auf diese Weise wird eine perfekte Kernzentrierung und die Möglichkeit des Einsatzes bei sehr hohen Drehmomenten.

## EIGENSCHAFTEN MODELL 636 MS

- Minimale Wartung
- Hervorragende Zentrierung
- Minimale Durchbiegung
- Benötigt keine Luft
- Qualitätskomponenten



KONSTRUKTIONSMERKMALE*		636/MS			
KERNDURCHMESSER	60 bis 300 mm				
LÄNGE DES TRÄGERS	600 bis 4000 mm				
EXPANSION	10/12 mm Durchmesser				
KERN-INNENDURCHMESSER IN MM	70/76	100	120	150	
ANZAHL DER SCHALEN AUF DEM KREISUMFANG	3	3	3	3	
MAX. TRAGFÄHIGKEIT IN N (STAHLTRÄGER)	10000	17000	30000	38000	
ÜBERTRAGBARES DREHMOMENT AUF PAPPKERNEN IN NM/CM	10,7	14,2	18,1	21,7	
ÜBERTRAGBARES DREHMOMENT AUF STAHLKERNEN IN NM/CM	6,4	8,5	10,8	13	
GEWICHT DER WELLE (OHNE STIFTE) IN N/CM LINEAR	2,8	3,7	4,5	4,6	

\*Die technischen Daten sind rein indikativ. Kontaktieren Sie Svecom für maßgeschneiderte Anfragen

# WELLEN PNEUMO-MECHANISCHE SPANNWELLEN MIT KEILEN

## MODELL 638 PMK



wirtschaftlich  
vorteilhaft



entwickelt, um  
die Bruchgefahr zu  
minimieren



von Zeit zu Zeit gewählt  
je nach Anwendung;  
60 Jahre Erfahrung



konstruktive Anpassung  
an Ihre Gewichts- und  
Tragfähigkeitsanforderungen



viele mögliche  
Anwendungen und  
Einsatzbereiche mit  
verschiedenen Arten von  
Kernen



zwölfmonatige Garantie  
sichert die Qualität  
des Produkts

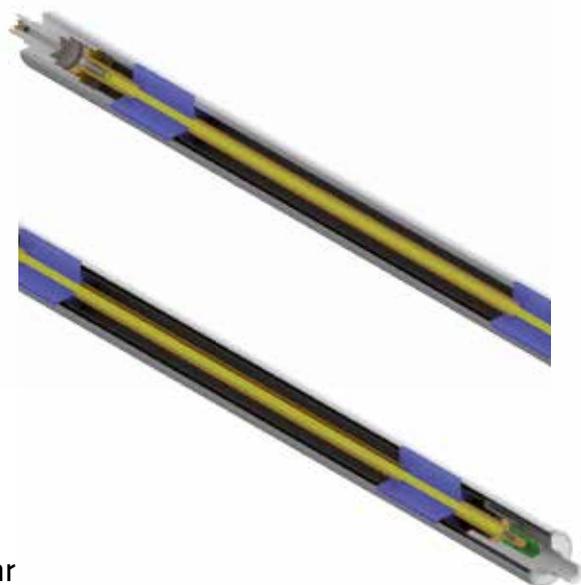


**Das Modell 638/PMK ist besonders für das Abwickeln mit Kernen geeignet.**

Es kann auch zum Aufwickeln verwendet werden, und zwar für Rollenbreiten von mindestens 500 mm. Der zentrale (tragende) Körper ist je nach Rollengewicht in Stahl oder Aluminium erhältlich, während die Tasten je nach Kernmaterial und zu übertragendem Drehmoment aus Stahl oder gummibeschichtet sein können.

Die Stifte, die stets nach Kundenzeichnung gefertigt werden, sind in einer Vielzahl

verschiedener Stähle erhältlich. Die Expansion erfolgt mittels eines oder mehrerer pneumatischer Kolben, die auf schräge Ebenen einwirken und die ausdehnbaren Elemente durch Selbstzentrierung des Kerns ausdehnen. Es kann ein federbelastetes Expansionssystem vorgesehen werden, das dafür sorgt, dass der Kern auch bei einem Druckverlust im System gehalten wird.



## EIGENSCHAFTEN MODELL 638 PMK

- Einfaches und bewährtes System
- Verschiedene Stift- und Trägermaterialien verfügbar
- Qualitätskomponenten
- Große Auswahl an erweiterbaren Elementen

KONSTRUKTIONSMERKMALE*		638/PMK			
KERNDURCHMESSER	70 bis 500 mm				
LÄNGE DES TRÄGERS	800 bis 4000 mm				
EXPANSION	10/12 mm Durchmesser				
AUSWUCHTEN BIS ZU	1300 U/min				
BETRIEBSDRUCK	min. 5 bar (6 bar empfohlen)				
KERN-INNENDURCHMESSER IN MM	70/76	100	120	150	
ANZAHL DER KEILE AM UMFANG	3	3	4	6	
MAX. TRAGFÄHIGKEIT IN N (STAHLTRÄGER)	12000	17500	31700	39000	
GEWICHT DER WELLE (OHNE STIFTE) IN N/CM LINEAR	2.28	2.70	3.90	4.25	

\*Die technischen Daten sind rein indikativ. Kontaktieren Sie Svecom für maßgeschneiderte Anfragen

# PNEUMATISCHE SPANNWELLEN MIT KEILEN

## MODELL BUTLER



drastische Reduzierung der Ausfallzeiten  
aufgrund von Reparaturen an Schläuchen  
Gummi, Dichtungen, Ventilen usw.



geringere Wartung



von Zeit zu Zeit gewählt  
je nach Anwendung;  
60 Jahre Erfahrung



Garantiertes Spannen auch unter  
schwierigen Arbeitsbedingungen



zwölfmonatige Garantie  
sichert die Qualität  
des Produkts



**Das Modell BUTLER eignet sich besonders für das Abwickeln und Aufwickeln mit Kernen, wenn ein hohes zu übertragendes Drehmoment und raue Arbeitsbedingungen erforderlich sind.**

Der (tragende) zentrale Körper ist in verschiedenen Ausführungen aus hochfestem Stahl erhältlich, während die Spreizelemente (Passfedern) je nach Kernmaterial und zu übertragendem Drehmoment aus Stahl mit aggressivem Profil oder aus Kunststoff gefertigt werden können. Die Stifte, die immer nach Kundenzeichnung gefertigt werden, sind in einer Vielzahl von Materialien erhältlich.

Die Expansion wird durch einen einzigen Gummischlauch erreicht, der beim Aufblasen die Schlüssel nach außen drückt und die Verriegelung der Kerne ermöglicht. Das einzigartige Schutzsystem sorgt für eine lange Lebensdauer des Gummischlauchs selbst und reduziert die Bruchgefahr drastisch. Bei Modellen mit Seitenstiften mit einem Durchmesser von mehr als 50 mm kann ein System zum schnellen Entfernen des Gummischlauchs im Falle eines Bruchs vorgesehen werden, das die Reparatur der Welle in kürzester Zeit ermöglicht.



## EIGENSCHAFTEN MODELL BUTLER

- Hervorragende Zentrierung
- Qualitätskomponenten
- Hochfester Gummischlauch
- Große Auswahl an erweiterbaren Elementen

KONSTRUKTIONSMERKMALE*	BUTLER
KERNDURCHMESSER	70 bis 300 mm
LÄNGE DES TRÄGERS	600 bis 4000 mm
EXPANSION	8 mm Durchmesser
BETRIEBSDRUCK	min. 5 bar (6 bar empfohlen)

\*Die technischen Daten sind rein indikativ. Kontaktieren Sie Svecom für maßgeschneiderte Anfragen

# PNEUMATISCHE SPANNWELLEN MIT KEILEN

## MODELL 638 PK



wirtschaftlich  
vorteilhaft



entwickelt, um  
die Bruchgefahr zu minimieren



von Zeit zu Zeit gewählt  
je nach Anwendung;  
60 Jahre Erfahrung



konstruktive Anpassung  
an Ihre Gewichts- und  
Tragfähigkeitsanforderungen



viele mögliche  
Anwendungen und  
Einsatzbereiche mit  
verschiedenen Arten von  
Kernen



zwölfmonatige Garantie  
sichert die Qualität  
des Produkts



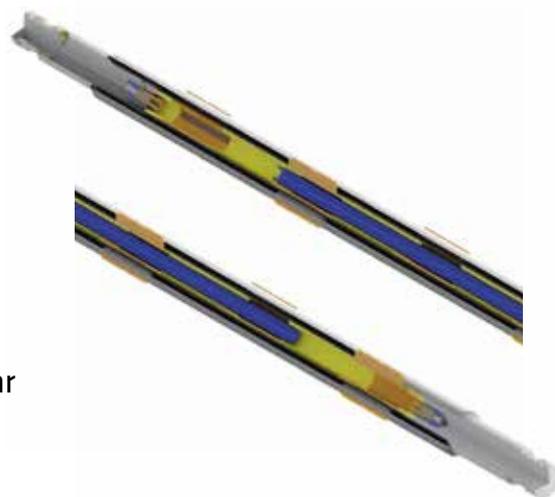
## Das Modell 638/PK ist besonders für das Abwickeln mit Kernen geeignet.

Es kann auch zum Aufwickeln verwendet werden, und zwar für Rollenbreiten von mindestens 500 mm. Der Kern (tragende Körper) ist in verschiedenen Stahl- und Leichtmetalllegierungen erhältlich, während die Passfedern je nach Kernmaterial und zu übertragendem Drehmoment aus Stahl, Kunststoff oder gummiert sein können.

Die Stifte, die stets nach Kundenzeichnung gefertigt werden, sind in einer Vielzahl verschiedener Stähle erhältlich.

Die Ausdehnung wird durch einen einzigen Gummischlauch erreicht, der beim Aufblasen

die Schlüssel nach außen drückt und die Verriegelung der Kerne ermöglicht. Das einzigartige Schutzsystem gewährleistet eine lange Lebensdauer des Gummischlauchs und reduziert die Bruchgefahr drastisch. Bei Modellen mit Seitenstiften mit einem Durchmesser von mehr als 50 mm kann ein System für die schnelle Entfernung des Gummischlauchs im Falle eines Bruchs vorgesehen werden; mit diesem System kann die Welle in kürzester Zeit repariert werden.



## EIGENSCHAFTEN MODELL 638 PK

- Einfaches und bewährtes System
- Hochfester Gummischlauch mit Innenschutz
- Verschiedene Stift- und Trägermaterialien verfügbar
- Qualitätskomponenten
- Große Auswahl an erweiterbaren Elementen

KONSTRUKTIONSMERKMALE*					638/PK			
KERNDURCHMESSER	70 bis 200 mm							
LÄNGE DES TRÄGERS	800 bis 2500 mm							
EXPANSION	10 mm Durchmesser							
AUSWUCHTEN BIS ZU	1300 U/min							
BETRIEBSDRUCK	min. 5 bar (empfohlen)							
	AUS STAHL				LEICHTMETALL			
KERN-INNENDURCHMESSER IN MM	70/76	100	120	150	70/76	100	120	150
ANZAHL DER KEILE AM UMFANG	3	3	4	6	3	3	4	6
MAX. TRAGFÄHIGKEIT IN N (STAHLTRÄGER)	11000	18500	33500	37000	7000	9500	15000	19000
ÜBERTRAGBARES DREHMOMENT AUF PAPPKERNEN IN NM/CM	4.4	5.7	9.8	16.0	4.4	5.7	9.8	16.0
ÜBERTRAGBARES DREHMOMENT AUF STAHLKERNEN IN NM/CM	2.8	3.7	6.6	11.0	2.8	3.7	6.6	11.0
GEWICHT DER WELLE (OHNE STIFTE) IN N/CM LINEAR	1.91	2.30	3.0	3.8	1	1.5	2.0	2.30

\*Die technischen Daten sind rein indikativ. Kontaktieren Sie Svecom für maßgeschneiderte Anfragen

# PNEUMO-MECHANISCHE SPANNWELLEN MIT ÜBERSTEHENDEN LEISTEN MIT SEITLICHER VERSCHIEBUNG

## MODELL 638 PLA



wirtschaftlich  
vorteilhaft



entwickelt, um  
die Bruchgefahr zu  
minimieren



von Zeit zu Zeit gewählt  
je nach Anwendung;  
60 Jahre Erfahrung



konstruktive Anpassung  
an Ihre Gewichts- und  
Tragfähigkeitsanforderungen



viele mögliche  
Anwendungen und  
Einsatzbereiche mit  
verschiedenen Arten von  
Kernen



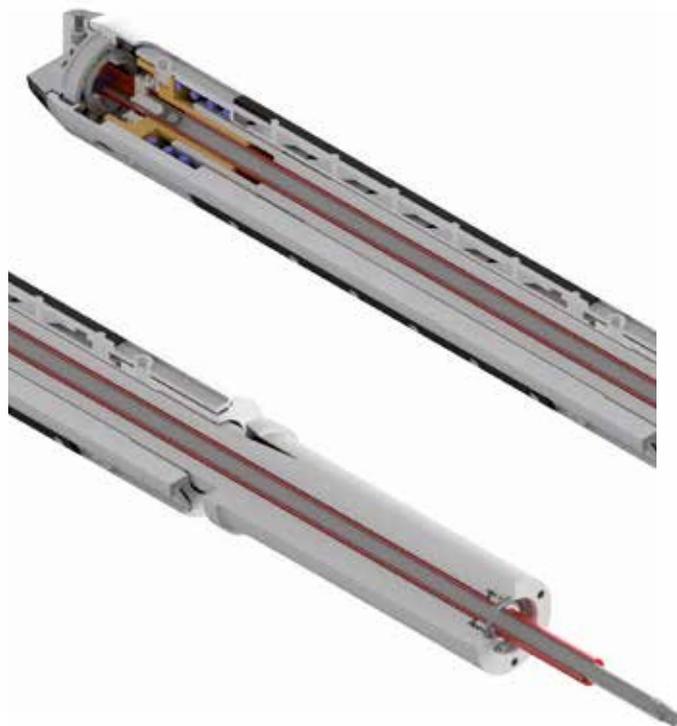
zwölfmonatige Garantie  
sichert die Qualität  
des Produkts



## Das Modell 638/PLA eignet sich besonders für das Abwickeln und Aufwickeln mit Kernen.

Es kann auch zum Aufwickeln von Rollenbreiten von mindestens 500 mm verwendet werden. Der zentrale (tragende) Körper ist je nach Rollengewicht in Stahl oder Aluminium erhältlich, während die Latten aus gummibeschichtetem Metall bestehen. Die Stifte, die stets nach Kundenzeichnung gefertigt werden, sind in einer Vielzahl verschiedener Stähle erhältlich.

Die Ausdehnung wird durch eine mechanische Betätigung mittels Federn erreicht, die auf schrägen Ebenen wirken und die ausdehnbaren Elemente durch Selbstzentrierung des Kerns ausdehnen. Entwickelt für die Materialausrichtung auch während des Abwickelns durch manuelles Drehen eines Knopfes.



## EIGENSCHAFTEN MODELL 638 PLA

- Hervorragende Zentrierung
- Verschiedene Stift- und Trägermaterialien verfügbar
- Qualitätskomponenten
- Große Auswahl an erweiterbaren Elementen

KONSTRUKTIONSMERKMALE*		638/PLA
KERNDURCHMESSER		70/76 bis 150 mm
LÄNGE DES TRÄGERS		200 bis 1500 mm
EXPANSION		8 mm Durchmesser

\*Die technischen Daten sind rein indikativ. Kontaktieren Sie Svecom für maßgeschneiderte Anfragen

# PNEUMATISCHE SPANNWELLEN MIT SCHALEN

## MODELL 639 PS



wirtschaftlich  
vorteilhaft



entwickelt, um  
die Bruchgefahr zu  
minimieren



von Zeit zu Zeit gewählt  
je nach Anwendung;  
60 Jahre Erfahrung



konstruktive Anpassung  
an Ihre Gewichts- und  
Tragfähigkeitsanforderungen



viele mögliche  
Anwendungen und  
Einsatzbereiche mit  
verschiedenen Arten von  
Kernen



zwölfmonatige Garantie  
sichert die Qualität  
des Produkts



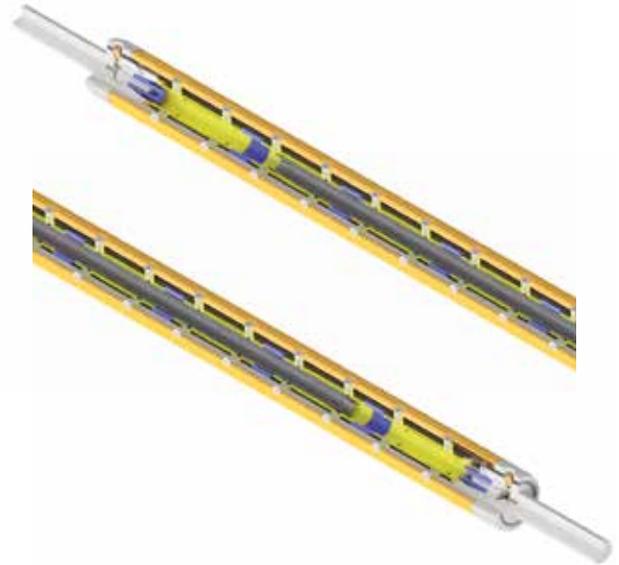
## Das Modell 639/PS eignet sich zum Auf- und Abwickeln mit und ohne Kerne.

Es kann mit mehreren Rollen, auch mit geringerer Breite, verwendet werden. Der (tragende) zentrale Körper ist in verschiedenen Stahlsorten erhältlich, während die dehnbaren Elemente (Schindeln) je nach Material der Kerne und des zu übertragenden Drehmoments aus Stahl, Aluminium oder gummibeschichtet sein können. Die Stifte, die immer nach Kundenzeichnung gefertigt werden, sind in einer Vielzahl von Materialien erhältlich. Die Ausdehnung wird durch einen einzigen Gummischlauch

erreicht, der beim Aufblasen die Fliesen nach außen drückt und die Verriegelung der Kerne gewährleistet.

Das einzigartige Schutzsystem gewährleistet eine lange Lebensdauer des Gummischlauchs und reduziert die Bruchgefahr drastisch.

Bei Modellen mit seitlichen Drehzapfen mit einem Durchmesser von mehr als 50 mm ist es möglich, ein System zur schnellen Demontage des Rohrs im Falle eines Bruchs vorzusehen; dieses System ermöglicht die Reparatur der Welle in kürzester Zeit.



## EIGENSCHAFTEN MODELL 639 PS

- Einfaches und bewährtes System
- Hochfester Gummischlauch mit Innenschutz
- Verschiedene Stift- und Trägermaterialien verfügbar
- Qualitätskomponenten
- Große Auswahl an erweiterbaren Elementen

KONSTRUKTIONSMERKMALE*		639/PS			
KERNDURCHMESSER	70 bis 300 mm				
LÄNGE DES TRÄGERS	600 bis 4000 mm				
EXPANSION	8 mm Durchmesser				
BETRIEBSDRUCK	min. 5 bar (empfohlen)				
KERN-INNENDURCHMESSER IN MM	70/76	100	120	150	
ANZAHL DER SCHALEN AUF DEM KREISUMFANG	3	3	4	4	
MAX.TRAGKRAFT IN N	8000	15000	20000	30000	
ÜBERTRAGBARES DREHMOMENT AUF PAPPKERNEN IN NM/CM	4.2	6.7	10.8	12.9	
ÜBERTRAGBARES DREHMOMENT AUF STAHLKERNEN IN NM/CM	2.5	4	6.5	7.7	
GEWICHT DER WELLE (OHNE STIFTE) IN N/CM LINEAR	1.6	1.9	2.1	2.4	

\*Die technischen Daten sind rein indikativ. Kontaktieren Sie Svecom für maßgeschneiderte Anfragen

# PNEUMATISCHE SPANNWELLEN MIT SCHALEN

## MODELL 639 PSC



ermöglicht das Arbeiten mit großen Rollen  
und erheblichem Gewicht, bei hohen  
Geschwindigkeiten



geringere Vibrationen in  
der Maschine; hochwertige  
Spulen



von Zeit zu Zeit gewählt  
je nach Anwendung;  
60 Jahre Erfahrung



erhöhte Tragkraft ohne  
Beeinträchtigung der  
Wellenleistung



konstruktive Anpassung  
an Ihre Gewichts- und  
Tragfähigkeitsanforderungen



zwölfmonatige Garantie  
sichert die Qualität  
des Produkts



## Das Modell 639/PSC eignet sich zum Auf- und Abwickeln mit und ohne Kernen.

Es kann mit mehreren Rollen, auch mit geringerer Breite, verwendet werden. Der zentrale (tragende) Körper ist je nach Spulengewicht in Stahl oder Aluminium erhältlich, während die Schenkel je nach Kernmaterial und zu übertragendem Drehmoment aus Stahl, Aluminium oder gummibeschichtet sein können. Die Stifte, die stets nach Kundenzeichnung gefertigt werden, sind in einer Vielzahl verschiedener Stähle erhältlich.

Die Ausdehnung erfolgt mittels eines oder mehrerer pneumatischer Kolben, die auf schrägen Ebenen wirken und die ausdehnbaren

Elemente durch Selbstzentrierung des Kerns ausdehnen.

Es kann ein federbelastetes Expansionssystem vorgesehen werden, das die Verriegelung des Kerns auch bei Druckverlust im System sicherstellt.

Für einen schnelleren und einfacheren Wickelbeginn ist auf Wunsch eine automatische Einspannvorrichtung des zu wickelnden Materials erhältlich.



## EIGENSCHAFTEN MODELL 639 PSC

- Hervorragende Zentrierung
- Minimale Durchbiegung
- Hohe Leistung
- Verschiedene Stift- und Trägermaterialien verfügbar
- Qualitätskomponenten

KONSTRUKTIONSMERKMALE*		639/PSC			
KERNDURCHMESSER	70 bis 500 mm				
LÄNGE DES TRÄGERS	800 bis 4000 mm				
EXPANSION	10/12 mm Durchmesser				
BETRIEBSDRUCK	min. 5 bar (empfohlen)				
KERN-INNENDURCHMESSER IN MM	70/76	100	120	150	
ANZAHL DER SCHALEN AUF DEM KREISUMFANG	3	3	4	6	
MAX. TRAGFÄHIGKEIT IN N (STAHLTRÄGER)	10000	17000	30000	38000	
GEWICHT DER WELLE (OHNE STIFTE) IN N/CM LINEAR	2,8	3,7	4,5	4,6	

\*Die technischen Daten sind rein indikativ. Kontaktieren Sie Svecom für maßgeschneiderte Anfragen

# PNEUMATISCHE SPANNWELLEN MIT LEISTEN MODELL

## MODELL 640 PL



hält immer Kontakt mit den Kernen,  
reduziert Ausfallzeiten, erhöht die  
Produktivität; einfache Reparatur



entwickelt, um  
die Bruchgefahr zu  
minimieren



von Zeit zu Zeit gewählt  
je nach Anwendung;  
60 Jahre Erfahrung



konstruktive Anpassung  
an Ihre Gewichts- und  
Tragfähigkeitsanforderungen



viele mögliche  
Anwendungen und  
Einsatzbereiche mit  
verschiedenen Arten von  
Kernen



zwölfmonatige Garantie  
sichert die Qualität  
des Produkts



hohe Leistung, präzise  
Wicklung,



## Das Modell 640/PL ist besonders für das Ab- und Aufwickeln mit Kernen geeignet.

Er kann für alle Arten von Hülsen, für das Aufwickeln von Mehrfachspulen und für das Einspannen von Kernen mit großen Durchmessern verwendet werden. Der zentrale (tragende) Körper ist in verschiedenen Stahlsorten und Leichtmetalllegierungen erhältlich, während die dehnbaren Elemente (Streifen) je nach Anwendung aus Stahl, Gummi, Aluminium oder Kunststoff (oder in Kombination) hergestellt werden können. Die Stifte, die stets nach Kundenzeichnung gefertigt werden, sind in einer Vielzahl verschiedener Stähle erhältlich. Die Expansion wird durch

ein System von Luftkammern erreicht, die in speziellen Schlitzen unter jedem ausdehnbaren Element untergebracht sind. Jede Luftkammer übt einen konstanten Druck aus, was zu einem hervorragenden Zentriereffekt auf den Kern führt, was sich in einer besseren Materialumhüllung als bei herkömmlichen expandierbaren Systemen niederschlägt. Auf Wunsch können die Luftkammern voneinander unabhängig gemacht werden, so dass auch bei Druckverlust in einer der Kammern die Verriegelung gewährleistet ist. Das Auswechseln der Schläuche ist schnell und einfach und erfordert nicht das Entfernen der Stifte. Ein Sechskantschlüssel reicht aus, um den gesamten Vorgang durchzuführen.

## EIGENSCHAFTEN MODELL 640 PL

- Mehrkammer-Luftsystem
- Hervorragende Zentrierung
- Hochfeste Gummischläuche
- Verschiedene Stift- und Trägermaterialien verfügbar
- Qualitätskomponenten
- Große Auswahl an erweiterbaren Elementen,



KONSTRUKTIONSMERKMALE*					640/PL			
KERNDURCHMESSER	25 bis 800 mm							
LÄNGE DES TRÄGERS	100 bis 7000 mm							
EXPANSION	8 mm Durchmesser							
AUSWUCHTEN	bis zu 2200 U/min							
BETRIEBSDRUCK	min. 5 bar (empfohlen)							
	AUS STAHL				LEICHTMETALL			
KERN-INNENDURCHMESSER IN MM	70/76	100	120	150	70/76	100	120	150
ANZAHL DER LEISTEN AM UMFANG	5	6	7	9	5	6	7	9
MAX.TRAGKRAFT IN N	13000	19000	34000	38000	7000	12000	22000	30000
ÜBERTRAGBARES DREHMOMENT AUF PAPPKERNEN IN NM/CM	6,2	9,8	14,4	22	6,2	9,8	14,4	22
ÜBERTRAGBARES DREHMOMENT AUF STAHLKERNEN IN NM/CM	6,7	10,6	15,7	24	6,7	10,6	15,7	24
GEWICHT DER WELLE (OHNE STIFTE) IN N/CM LINEAR	1,94	2,57	3,28	5,43	1,05	1,35	1,9	2,3

\*Die technischen Daten sind rein indikativ. Kontaktieren Sie Svecom für maßgeschneiderte Anfragen

# PNEUMATISCHE SPANNWELLEN MIT ÜBERSTEHENDEN LEISTEN MIT SEITLICHER VERSCHIEBUNG

## MODELL 640 PLA



hält immer Kontakt zum Kern,  
reduziert Ausfallzeiten, erhöht die  
Produktivität; einfache Reparatur



konzipiert zur Reduzierung  
das Bruchrisiko zu  
minimieren



von Zeit zu Zeit gewählt  
je nach Anwendung;  
60 Jahre Erfahrung



konstruktive Anpassung  
an Ihre Gewichts- und  
Tragfähigkeitsanforderungen



viele mögliche  
Anwendungen und  
Einsatzbereiche mit  
verschiedenen Arten von  
Kernen



zwölfmonatige Garantie  
sichert die Qualität  
des Produkts



hohe Leistung, präzise  
Wicklung,



## Das Modell 640/PLA eignet sich besonders für das Abwickeln und Aufwickeln mit Kernen.

Der zentrale (tragende) Körper ist je nach Rollengewicht in Stahl oder Aluminium erhältlich, während die Streifen je nach Material der Kerne und dem zu übertragenden Drehmoment aus Metall oder gummiert sein können.

Die Stifte, die stets nach Kundenzeichnung gefertigt werden, sind in einer Vielzahl verschiedener Stähle erhältlich.

Die Ausdehnung, die durch ein pneumatisches Ventil oder eine Drehdurchführung erreicht wird, bewirkt, dass die ausdehnbaren Elemente entweichen und den Kern blockieren. Entwickelt für die Materialausrichtung auch während des Abwickelns durch manuelles Drehen eines Knopfes.



## EIGENSCHAFTEN MODELL 640 PLA

- Mehrkammer-Luftsystem
- Hervorragende Zentrierung
- Hochfeste Gummischläuche
- Verschiedene Stift- und Trägermaterialien verfügbar
- Qualitätskomponenten
- Große Auswahl an erweiterbaren Elementen

KONSTRUKTIONSMERKMALE*	640/PLA
DURCHMESSER KERNE	70/76 bis 150 mm
LÄNGE DES LAGERS	200 bis 1500 mm
EXPANSION	10 mm Durchmesser
BETRIEBSDRUCK	min. 5 bar (6 bar empfohlen)

\*Die technischen Daten sind rein indikativ. Kontaktieren Sie Svecom für maßgeschneiderte Anfragen

# PNEUMATISCHE SPANNWELLEN MIT SELBSTZENTRIERENDEN LEISTEN

## MODELL 640 PQL



hält immer Kontakt zum Kern, reduziert Ausfallzeiten, erhöht die Produktivität; einfache Reparatur



entwickelt, um die Bruchgefahr zu minimieren



von Zeit zu Zeit gewählt je nach Anwendung; 60 Jahre Erfahrung



konstruktive Anpassung an Ihre Gewichts- und Tragfähigkeitsanforderungen



viele mögliche Anwendungen und Einsatzbereiche mit verschiedenen Arten von Kernen



zwölfmonatige Garantie sichert die Qualität des Produkts



hohe Leistung, präzise Wicklung,



**Das Modell 640/PQL garantiert ein perfektes Ab- und Aufwickeln des Materials bei hohen Umfangsgeschwindigkeiten; es verwendet das bewährte Svecom.P.E.-System von Luftkammern mit Metallzentrierspreizern und Gummiklemmen.**

Dynamisch auf die erforderliche Geschwindigkeit ausgewuchtet, sorgt er für eine deutliche Produktivitätssteigerung. Es kann zum Aufwickeln mehrerer Rollen mit allen Arten von Kernen verwendet werden. Der zentrale (tragende) Körper ist in verschiedenen

Stählen und Leichtmetalllegierungen erhältlich. Die Stifte, die stets nach Kundenzeichnung gefertigt werden, sind in einer Vielzahl verschiedener Stähle erhältlich. Die Ausdehnung wird durch ein System von Luftkammern erreicht, die in speziellen Schlitzen unter jedem ausdehnbaren Element untergebracht sind. Das Auswechseln der Schläuche ist schnell und einfach und erfordert nicht das Entfernen der Stifte.



## EIGENSCHAFTEN MODELL 640 PQL

- Mehrkammer-Luftsystem
- Hervorragende Zentrierung
- Hochfeste Gummischläuche
- Verschiedene Stift- und Trägermaterialien verfügbar
- Qualitätskomponenten
- Große Auswahl an erweiterbaren Elementen

KONSTRUKTIONSMERKMALE*					640/PQL			
KERNDURCHMESSER	50 bis 800 mm							
LÄNGE DES TRÄGERS	100 bis 7000 mm							
EXPANSION	8 mm Durchmesser							
BETRIEBSDRUCK	min. 5 bar (empfohlen)							
	AUS STAHL				LEICHTMETALL			
KERN-INNENDURCHMESSER IN MM	70/76	100	120	150	70/76	100	120	150
ANZAHL DER LEISTEN AM UMFANG	6	6	8	9	6	6	8	9
MAX.TRAGKRAFT IN N	13000	19000	34000	38000	7000	12000	22000	30000
ÜBERTRAGBARES DREHMOMENT AUF PAPPKERNEN IN NM/CM	4,5	7	10	15	4,5	7	10	15
ÜBERTRAGBARES DREHMOMENT AUF STAHLKERNEN IN NM/CM	4,7	7,5	11	17	4,7	7,5	11	17
GEWICHT DER WELLE (OHNE STIFTE) IN N/CM LINEAR	1,9	2,6	3,2	5,5	1	1,4	1,8	2,4

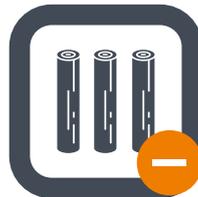
\*Die technischen Daten sind rein indikativ. Kontaktieren Sie Svecom für maßgeschneiderte Anfragen

# PNEUMATISCHE SPANNWELLEN MIT SELBSTZENTRIERENDEN LEISTEN FÜR ENDLOSMASCHINEN

## MODELL 640 PQL POPE



Non-Stop-Produktion der  
Maschine mit nur  
Nr. 4 Spannwellen



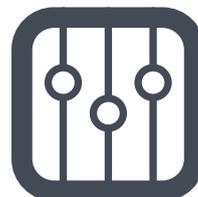
drastische Verringerung des  
Zylinderparks



von Zeit zu Zeit gewählt  
je nach Anwendung;  
60 Jahre Erfahrung



Lagerung  
vertikale Spulen



Verfügbar mit  
Mono- oder Multiventil

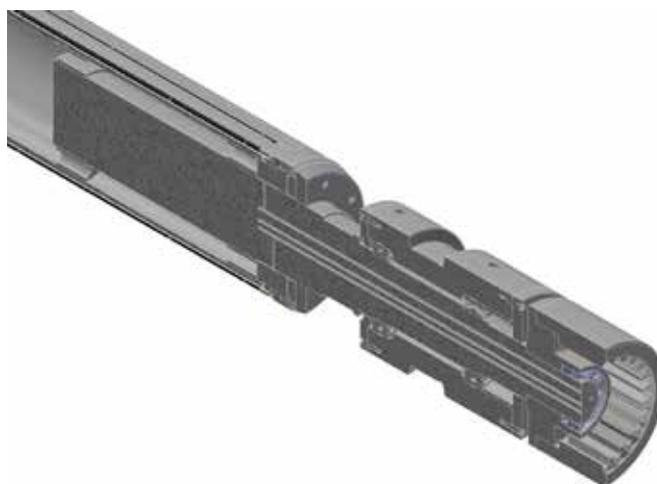


**Die Welle ist so konstruiert, dass eine perfekte Materialaufwicklung bei hohen Umfangsgeschwindigkeiten gewährleistet ist.**

anderen durch ein Loch verbunden, um eine gleichmäßige Ausdehnung zu gewährleisten.

Sie ist für hohe Belastungen geeignet; sie verwendet das bewährte Svecom - P.E. System von Luftkammern mit Stahlzentrierspreizern und Gummiklemmung. Dynamisch ausgewuchtet bei der gewünschten Geschwindigkeit, komplett mit Stützen und Schleppkupplungen, kann es mit Durchmessern und Längen gemäß den unten aufgeführten Spezifikationen hergestellt werden.

Ausgestattet mit einem Mehrventilsystem: jeder Schlauch hat sein eigenes Ventil, um die Ausdehnung zu gewährleisten: wenn eines ausfällt, bleibt der Rest aufgeblasen; oder ein Einventilsystem: jeder Schlauch ist mit den



## EIGENSCHAFTEN MODELL 640 PQL POPE

- Ø bis zu 800 mm
- Max. Länge 12.000 mm
- Egozentrisch erweiterbar
- Dynamisches Auswuchten
- Unabhängige Luftkammern
- Komplett mit Lagern
- Komplett mit Brems- oder Getriebeglocken

KONSTRUKTIONSMERKMALE*	640/PQL POPE
<b>KERNDURCHMESSER</b>	200 bis 800 mm
<b>LÄNGE DES TRÄGERS</b>	2000 bis 12000 mm
<b>EXPANSION</b>	8/10 mm im Durchmesser
<b>BETRIEBSDRUCK</b>	min. 5/7 bar (empfohlen)
<b>MATERIAL</b>	AUS STAHL
<b>AUSWUCHTUNGSRADE</b>	G1 bis G2.5

\*Die technischen Daten sind rein indikativ. Kontaktieren Sie Svecom für maßgeschneiderte Anfragen

# PNEUMATISCHE SPANNWELLEN MIT LEISTEN UND DREHTISCH

## MODELL 641 PR



hält immer Kontakt zum Kern,  
reduziert Ausfallzeiten, erhöht die  
Produktivität; einfache Reparatur



entwickelt, um  
die Bruchgefahr zu  
minimieren



von Zeit zu Zeit gewählt  
je nach Anwendung;  
60 Jahre Erfahrung



konstruktive Anpassung  
an Ihre Gewichts- und  
Tragfähigkeitsanforderungen



hohe Leistung, präzise  
Wicklung,  
Hochwertige Spulen



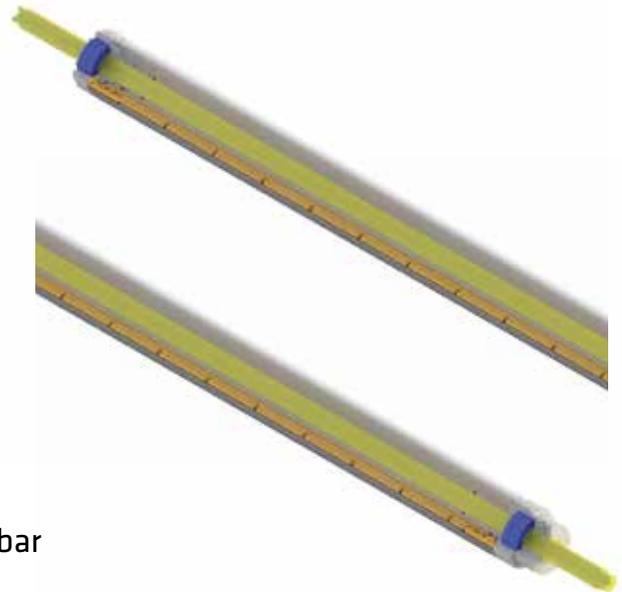
zwölfmonatige Garantie  
sichert die Qualität  
des Produkts



**Das Modell 641/PR eignet sich besonders für die Peripheriekontaktwicklung von Kunststoffen.**

Es kann für alle Arten von Kernen und zum Aufwickeln mehrerer Rollen verwendet werden. Der zentrale (tragende) Körper ist aus Leichtmetall oder Stahl erhältlich, während die dehnbaren Elemente in der Regel aus Gummi bestehen, um eine sichere Verriegelung des Kerns zu gewährleisten. Die Stifte, die immer nach Kundenzeichnung gefertigt werden, sind in einer Vielzahl von Materialien erhältlich. Da sie auf Lagern montiert und über eine durchgehende Stange verbunden sind, drehen sie sich gleichzeitig und gewährleisten eine

gleichmäßige Aufwicklung. Die Expansion wird durch ein System von Luftkammern erreicht, die sich in dem Hohlraum unter jedem ausdehnbaren Element befinden. Jede Luftkammer übt einen konstanten Druck aus, was zu einer guten Zentrierung des Kerns und damit zu einer besseren Materialumhüllung führt als bei herkömmlichen expandierbaren Systemen. Das Auswechseln der Schläuche ist schnell und einfach und erfordert nicht das Entfernen der Stifte. Ein Sechskantschlüssel reicht aus, um den gesamten Vorgang durchzuführen.



## EIGENSCHAFTEN MODELL 641 PR

- Mehrkammer-Luftsystem
- Hervorragende Zentrierung
- Hochfeste Gummischläuche
- Verschiedene Stift- und Trägermaterialien verfügbar
- Qualitätskomponenten

KONSTRUKTIONSMERKMALE*		641/PR			
KERNDURCHMESSER	50 bis 150 mm				
LÄNGE DES TRÄGERS	800 bis 2500 mm				
EXPANSION	8 mm Durchmesser				
KERN-INNENDURCHMESSER IN MM	70/76	100	120	150	
ANZAHL DER LEISTEN AM UMFANG	5	6	7	9	
MAX. TRAGFÄHIGKEIT IN N (STAHLTRÄGER)	6000	10000	15000	20000	
ÜBERTRAGBARES DREHMOMENT AUF PAPPKERNEN IN NM/CM	/	/	/	/	
GEWICHT DER WELLE (OHNE STIFTE) IN NM/CM (ALUMINIUM)	1,43	1,7	2,25	2,65	
GEWICHT DER WELLE (OHNE STIFTE) IN N/CM LINEAR (STAHL)	2,32	/	/	/	

\*Die technischen Daten sind rein indikativ. Kontaktieren Sie Svecom für maßgeschneiderte Anfragen

# PNEUMATISCHE SPANNWELLEN MITMESSERBLOCKIERUNG

## MODELL 642 PM



drastische Reduzierung der Stillstandszeiten beim Bewegen und Positionieren der Messer; sichere Klemmung; schnelle und einfache Reparatur



entwickelt, um die Bruchgefahr zu minimieren



von Zeit zu Zeit gewählt je nach Anwendung; 60 Jahre Erfahrung



erleichtert das Bewegen und Positionieren der Messer; garantiert gegen Korrosion



zwölfmonatige Garantie sichert die Qualität des Produkts



**Das Modell 642/PM ist eine praktikable Alternative zu herkömmlichen Messerklemmsystemen, Gegenmessern und Rillköpfen auf nicht expandierenden Stangen.**

Der zentrale (tragende) Körper besteht in der Regel aus geschliffenem, verchromtem Stahl, während die Spreizelemente aus hochfestem Gummi gefertigt sind.

Die Stifte, die immer nach Kundenzeichnung gefertigt werden, sind in einer Vielzahl von Materialien erhältlich. Die Ausdehnung wird durch ein System von Luftkammern erreicht, die sich im Hohlraum unter jedem ausdehnbaren Element befinden und einen konstanten Druck ausüben, wodurch eine hervorragende

Klemmwirkung gewährleistet wird. Der Wechsel der Schläuche ist schnell und einfach und erfordert keinen Ausbau der Welle aus der Maschine.

Ein Sechskantschlüssel reicht aus, um den gesamten Vorgang durchzuführen.



## EIGENSCHAFTEN MODELL 642 PM

- Mehrkammer-Luftsystem
- Hochfeste Gummischläuche
- Geschliffene und verchromte Oberfläche
- Qualitätskomponenten

KONSTRUKTIONSMERKMALE*		642/PM				
DURCHMESSER DER WELLE	60 bis 400 mm					
OBERFLÄCHENRAUHIGKEIT	ra = 0,8					
LÄNGE DES TRÄGERS	1000 bis 7000 mm					
EXPANSION	8 mm Durchmesser					
AUSWUCHTUNGSGRAD	G1 BIS G2.5					
BETRIEBSDRUCK	min. 5 bar (empfohlen)					
WELLENDURCHMESSER IN mm	100	120	150	180	200	
ANZAHL DER LEISTEN AM UMFANG	3	5	6	6	6	
RADIALE SPANNKRAFT LINEAR N/cm LINEAR	270	360	540	540	540	
GEWICHT DER WELLE (OHNE STIFTE) IN N/cm LINEAR	5,5	8,1	12,5	18,6	23,3	

\*Die technischen Daten sind rein indikativ. Kontaktieren Sie Svecom für maßgeschneiderte Anfragen

# DIFFERENTIALWELLEN MITLEISTEN

## MODELL 650 PLF



hält immer Kontakt zum Kern,  
reduziert Ausfallzeiten, erhöht die  
Produktivität; einfache Reparatur



konzipiert zur Reduzierung  
das Bruchrisiko zu  
minimieren



von Zeit zu Zeit gewählt  
je nach Anwendung;  
60 Jahre Erfahrung



konstruktive Anpassung  
an Ihre Gewichts- und  
Tragfähigkeitsanforderungen



viele mögliche  
Anwendungen und  
Einsatzbereiche mit  
verschiedenen Arten von  
Kernen



zwölfmonatige Garantie  
sichert die Qualität  
des Produkts



hohe Leistung, präzise  
Wicklung,



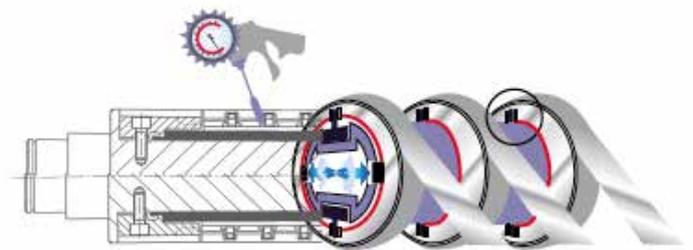
## Das Be- und Entladen und Positionierung der Kerne ist schnell und einfach.

Die Differenzialwelle Modell 650/PLF ist in der Lage, Materialien mit unterschiedlichen Kernbreiten und sehr geringen Zugkräften zu wickeln. Diese Reibwelle gilt aufgrund ihres (patentierten) Drehmomentübertragungssystems als die innovativste auf dem Markt.

Indem sich der Kernhalter nach außen ausdehnt, fixiert er die Spulen auf der Welle. Wenn die Luft abgelassen wird, zieht sich der Dübel unter den Durchmesser des Schachtkörpers zurück, so dass die Spulen schnell herausgezogen werden können.

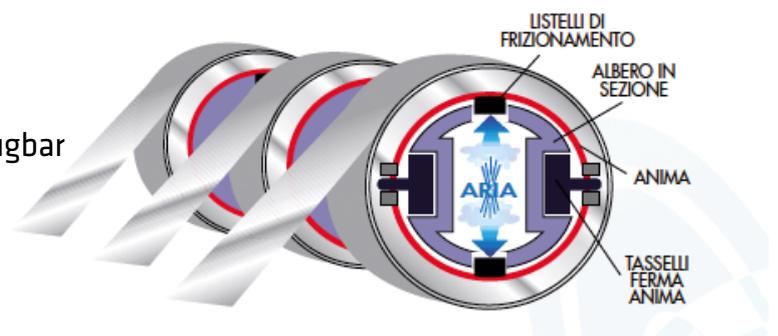
Durch die Aufrechterhaltung des richtigen Drucks kann jeder einzelne Kern mit kontrollierter Geschwindigkeit gleiten, und alle Kerne werden mit der gleichen Spannung aufgewickelt.

Bei Luftzufuhr dehnen sich die Reibstreifen nach außen aus und erzeugen einen Widerstand gegen die Innenseite der Kerne. Dieser Widerstand ist proportional zur Fläche und ermöglicht es, Kerne mit unterschiedlichen Breiten auf dieselbe Welle zu wickeln.



## EIGENSCHAFTEN MODELL 650 PLF

- Mehrkammer-Luftsystem
- Hervorragende Zentrierung
- Hochfeste Gummischläuche
- Verschiedene Stift- und Trägermaterialien verfügbar
- Qualitätskomponenten
- Große Auswahl an erweiterbaren Elementen



### KONSTRUKTIONSMERKMALE\*

### 650/PLF

#### DURCHMESSER KERNE

50 bis 300 mm

#### BETRIEBSDRUCK

min. 0/2 bar

#### LÄNGE DES TRÄGERS

bis zu 4000 mm

\*Die technischen Daten sind rein indikativ. Kontaktieren Sie Svecom für maßgeschneiderte Anfragen

# DIFFERENTIALWELLEN MIT KUGELN

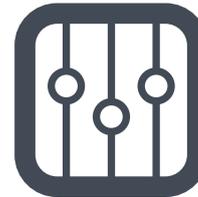
## MODELL 650 PLS



unabhängiges  
und gleichmäßiges Aufwickeln  
mehrerer Spulen  
mit unterschiedlichen Breiten



ohne Abstandhalter



Vorhandensein von 2 Sätzen  
von Leisten für hohe und  
niedrige Zugreibung



hohe Wickelgeschwindigkeit



einfacher Austausch von  
Reibleisten



Geschwindigkeit im Betrieb  
Kernbeladung  
und Rollenentladung



**Die Differenzialwelle mit Kugeln Modell 650/PLS besteht aus einer Reihe von selbstexpandierenden Ringen, die unabhängig voneinander mehrere Rollen unterschiedlicher Breite aufwickeln können, wodurch Spannungsunterschiede beim Aufwickeln vermieden werden.**

Die selbstexpandierenden Ringe, die auf dem verchromten und geschliffenen Träger angebracht sind, verriegeln die starren Pappkerne mit einer kleinen Ausdehnung in Drehrichtung. Eine am Ende der Welle angebrachte pneumatische Drehdurchführung regelt den Druck der in die Differenzialwelle eingespeisten Luft.

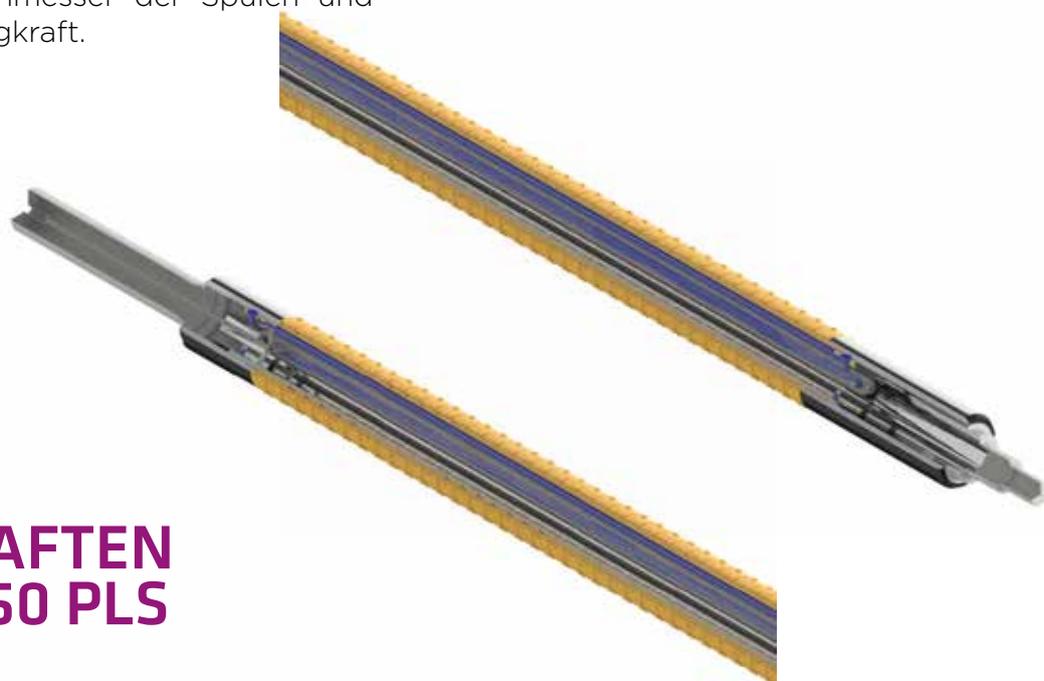
Der Luftdruck variiert zwischen 0 und 6 BAR, je nach Außendurchmesser der Spulen und der eingestellten Zugkraft.

Die Reibleisten unter den Ringen sind austauschbar und können je nach technischen Anforderungen aus verschiedenen Materialien bestehen.

Die Reibungskraft, die zwischen den Reibleisten und den sich selbst ausdehnenden Ringen entsteht, sorgt für ein perfektes, unabhängiges Aufwickeln der Spulen.

Um ein optimales Aufwickeln der Spulen zu ermöglichen, muss die Drehzahl der Differenzialwelle höher sein als die Maschinendrehzahl.

Nach einer kleinen Drehung in die entgegengesetzte Wickelrichtung lassen sich die gewickelten Spulen leicht herausziehen.



## EIGENSCHAFTEN MODELL 650 PLS

- Hohe Leistung
- Qualitätskomponenten
- Große Auswahl an erweiterbaren Elementen

KONSTRUKTIONSMERKMALE*	650/PLS
DURCHMESSER KERNE	50 bis 300 mm
LÄNGE DES TRÄGERS	bis zu 4000 mm
BETRIEBSDRUCK	min. 0/2 bar

\*Die technischen Daten sind rein indikativ. Kontaktieren Sie Svecom für maßgeschneiderte Anfragen

# WALZEN

aus Stahl, rostfreiem Stahl,  
Aluminium oder Kohlefaser.

Auf Wunsch können wir die Walzen mit verschiedenen Beschichtungen versehen:



Wolfram



Gummi



Polyurethan



Dickes Chrom



Zink



Keramik



Teflon



ZERTIFIKATE



**Wir fertigen Walzen aus Stahl, Edelstahl, Aluminium und Kohlefaser mit verschiedenen Beschichtungen (z.B. Polyurethan, Ebonit, etc.) und Behandlungen (z.B. Verchromen, Verzinken, etc.).**

Die Walzen werden in allen Produktbereichen eingesetzt, in denen ein Material auf einer Rolle auf- und abgewickelt werden muss: von der verarbeitenden Industrie bis zur Papier- und Papierverarbeitungsindustrie, von Kunststoff bis Aluminium, vom Druck bis zur Verpackung, in der Welt der Verpackung und des Tissue. Die Kühl- und Heizwalzen senken bzw. erhöhen

die Temperatur über ein Hohlraumsystem, in das je nach Bedarf eine kalte oder heiße Flüssigkeit eingefüllt wird.

Diese Walzen können entweder mit einer polierten Edelstahl-, einer teflonbeschichteten oder einer kratzfesten Chromoberfläche hergestellt werden.

## ARTEN VON WALZEN

- Loswalzen, Umlenkwalzen oder Kontaktwalzen
- Walzen aus Stahl, Edelstahl und Aluminium
- Walzen aus Kohlefaser
- Kühl- und Heizwalzen
- Klischeewalzen
- Gehärtete Messerwalzen und Gegenmesser
- Verchromte und geschliffene Walzen
- Kalandervalzen
- Beschichtungswalzen
- Spezialwalzen für besondere Anforderungen

KONSTRUKTIONSMERKMALE*	WALZEN
DURCHMESSER	bis zu 1000 mm
LÄNGE	bis zu 10.000 mm
DYNAMISCHES UND STATISCHES AUSWUCHTEN	bis zu 2.200 U/min

\*Die technischen Daten sind rein indikativ. Kontaktieren Sie Svecom für maßgeschneiderte Anfragen



# STÄNDIG IM WACHSTUM BEGRIFFEN

## **KARBONFASER**

SVECOM - P.E. hat einen neuen Geschäftsbereich, SVECOM CARBON FIBER, gegründet, der die Erfahrung aus über 60 Jahren Wellenproduktion mit der neuen Kohlefasertechnologie kombiniert.

Das Ergebnis ist eine Lösung, die die Vorteile eines leichten Wellenkörpers in Kombination mit einer hohen mechanischen Leistung maximiert.

Die Produktion findet in einem neuen Produktionskomplex statt, in dem Wellen verschiedener Größen entsprechend den Kundenanforderungen hergestellt werden.

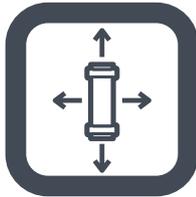
Fasern werden durch ein Verfahren gewonnen, bei dem Kohlenstoffatome in parallel zur Längsachse der Faser ausgerichteten Kristallen miteinander verbunden werden. Die Ausrichtung der Kristalle führt zu einer hohen Festigkeit im Verhältnis zum Volumen der Faser. Mehrere tausend Kohlenstofffasern werden zu einem Filament verbunden, das allein oder in einem Gewebe verwendet werden kann.

Die Eigenschaften von Kohlenstofffasern, wie hohe Steifigkeit, hohe mechanische Festigkeit, geringes Gewicht, hohe chemische Beständigkeit, hohe Temperaturtoleranz und geringe Wärmeausdehnung, finden im Bereich der Wellen Anwendung.

# PNEUMATISCHE SPANNWELLEN MIT KEILEN AUS KOHLEFASER

## MODELL 638 PK

### Vorteile der Filamentwicklung:

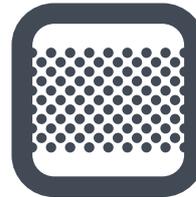


ermöglicht die Bestimmung der strukturellen Eigenschaften des Rohrs



ermöglicht die Herstellung von großen Rohren

### Vorteile des „Wrapping“



Möglichkeit der Anordnung der Fasern unter genau 0° zur Rohrachse für maximale Steifigkeit



beste Oberflächengüte durch Schleifen zu erreichen



## Die pneumatische Welle mit Keilen aus Kohlefaser ist für das Ab- und Aufwickeln von Rollen mit Kernen geeignet.

Der Wellenträger ist aus hochfester Kohlefaser gefertigt und kann auf Wunsch von außen durch einen Stahlmantel geschützt werden. Im Vergleich zu herkömmlichen Lösungen ist diese Welle extrem leicht und ermöglicht eine höhere Produktivität, da:

- kann mit höheren Geschwindigkeiten arbeiten;
- ihr Betrieb kann von einer Person verwaltet werden;
- benötigt keine Hebeseite für das Einsetzen in die Rolle und das Herausnehmen aus der Rolle.

Die Expansion wird durch einen einzigen Gummischlauch erreicht, der beim Aufblasen die Schlüssel nach außen drückt und die Verriegelung der Kerne ermöglicht. Das Schutzsystem sorgt für eine lange Lebensdauer des Rohrs und verringert die Gefahr von Brüchen.

Die Stifte werden immer nach Kundenzeichnung gefertigt. Bei Modellen mit seitlichen Drehzapfen, die einen Durchmesser von mehr als 50 mm haben, kann ein System zur schnellen Demontage des Rohrs im Falle eines Bruchs vorgesehen werden, so dass die Welle in kürzester Zeit repariert werden kann.



## EIGENSCHAFTEN MODELL 638 PK

- Hochfeste Gummirohre
- Verschiedene Stiftmaterialien verfügbar
- Qualitätskomponenten
- Große Auswahl an erweiterbaren Elementen

KONSTRUKTIONSMERKMALE*	WALZEN
<b>DURCHMESSER KERNE</b>	76,2 mm (3"), 152 mm (6")
<b>LÄNGE DES LAGERS</b>	bis zu 6.000 mm (236")
<b>BETRIEBSDRUCK</b>	5-6 bar

\*Die technischen Daten sind rein indikativ. Kontaktieren Sie Svecom für maßgeschneiderte Anfragen

# PNEUMATISCHE SPANNWELLEN MIT LEISTEN AUS STRANGGEZOGENER KOHLEFASER

## MODELL 640 PL



### **extreme Leichtigkeit**

Dank des geringen Gewichts lassen sich selbst die schwersten Rollen ohne den Einsatz von Handlingsystemen leicht handhaben.



### **größere Widerstandsfähigkeit**

Die Kohlefaser ist von allen Seiten vollständig durch das Aluminium geschützt, was sie vor Schnitten oder Beschädigungen bewahrt und ihre Langlebigkeit erhöht.



### **hohe Geschwindigkeit**

Aufgrund der geringen Trägheit können die Wellen schnell beschleunigen und sich mit extrem hohen Geschwindigkeiten drehen, was bei Modellen mit Stahl- oder Karbonkeilen undenkbar ist.



### **einfache Wartung**

Die Multikavitätenkonstruktion ermöglicht es dem Bediener, das Innenrohr innerhalb weniger Minuten auszutauschen (bei einem herkömmlichen Schlüsselschacht dauert die Reparatur des Innenrohrs drei bis vier Stunden).



**Mit Hilfe unserer US-amerikanischen Tochtergesellschaft Goldenrod Corporation haben wir eine extrem steife, leichte und einfach zu handhabende Welle entwickelt und patentiert, die sich sowohl für das Abwickeln, als auch für das Aufwickeln von Rollen mit Hülsen eignet.**

Hunderte von Kohlefaserbündeln, die mit Epoxidharz benetzt sind, werden ausgerichtet und in die Hohlräume eines Aluminiumprofils eingesetzt. Nach dem Trocknen werden die Fasern in einem Winkel von Null Grad

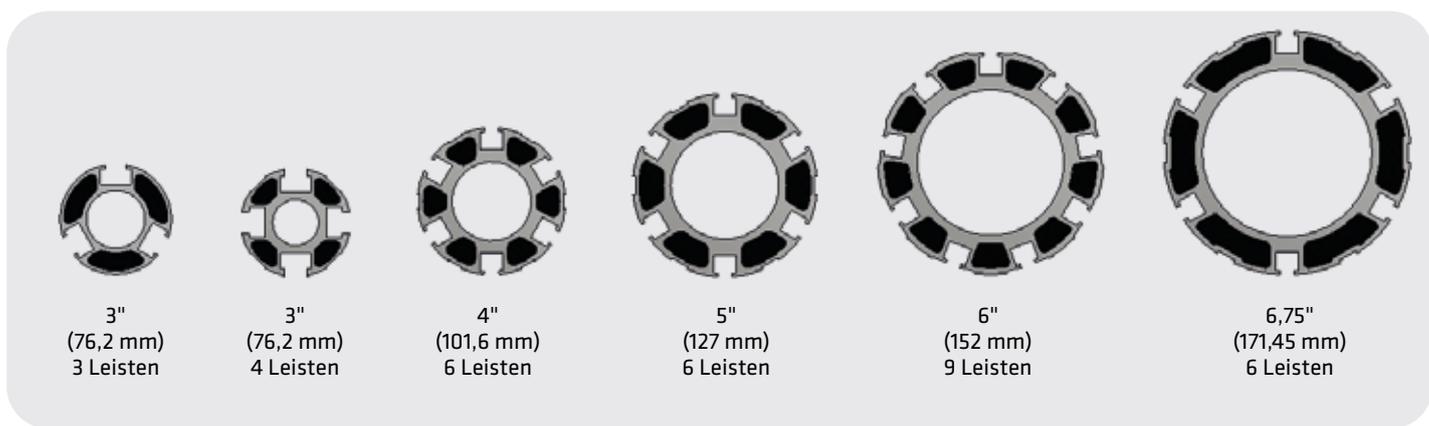
ausgerichtet, um der pneumatischen Welle eine hohe Steifigkeit zu verleihen.

Das Modell „Pultrusion“ kann für verschiedene Anforderungen eingesetzt werden, eignet sich aber besonders für Anwendungen, die die Streckgrenze von Aluminium überschreiten oder bei denen die Verwendung herkömmlicher Stahl- oder Kohlefaserwellen nicht möglich ist. Steifigkeit, Leichtigkeit und Manövrierfähigkeit.

## EIGENSCHAFTEN MODELL 640 PL

- Mehrkammer-Luftsystem
- Hervorragende Zentrierung
- Hochfeste Gummischläuche
- Verschiedene Stift- und Trägermaterialien verfügbar
- Qualitätskomponenten
- Große Auswahl an erweiterbaren Elementen

Das Aluminium umschließt Kohlenstoff vollständig



KONSTRUKTIONSMERKMALE*		640/PL
DURCHMESSER KERNE	76,2 mm (3"), 101,6 mm (4"), 127 mm (5"), 152 mm (6"), 171,45 mm (6,75")	
LÄNGE DES LAGERS	bis zu 6.000 mm (236")	
BETRIEBSDRUCK	5-6 bar	

\*Die technischen Daten sind rein indikativ. Kontaktieren Sie Svecom für maßgeschneiderte Anfragen

# SPANNWELLEN MIT LEISTEN 100 % KOHLEFASER MODELL 640 PLC



## **extreme Leichtigkeit**

Dank des geringen Gewichts lassen sich selbst die schwersten Rollen ohne den Einsatz von Handlingsystemen leicht handhaben.



## **größere Widerstandsfähigkeit**

Dank seines Elastizitätsmoduls von 250 Gpa.



## **hohe Geschwindigkeit**

Aufgrund der geringen Trägheit können die Wellen schnell beschleunigen und mit extrem hohen Geschwindigkeiten rotieren.



## **einfache Wartung**

Dank der Multikavitätenkonstruktion können die Bediener die Schläuche innerhalb weniger Minuten austauschen.



**Svecom hat ein Patent für eine Welle angemeldet, die vollständig aus Kohlefaser besteht.**

Die neue dreigliedrige Spannwellen ist eine echte Revolution in der Welt der Spannsysteme: ihre mechanischen Eigenschaften sind einzigartig in der Branche.

Die von Svecom entwickelte Lösung lässt viel Spielraum bei der Geometrie des Projekts und erfüllt alle Kundenanforderungen.

Sie ist leichter als alle anderen Wellenarten:  
 -65 % im Vergleich zur Stahlwelle  
 -15 % im Vergleich zur Aluminiumwelle  
 -37 % im Vergleich zu einer Kohlenstoffwelle mit Stahleinlagen

Dank des geringeren Gewichts und des hohen Elastizitätsmoduls wird die Zeit bis zum Erreichen der Maschinengeschwindigkeit drastisch reduziert und die kritischen Geschwindigkeiten sind einzigartig auf dem Markt:  
 +98 % im Vergleich zur Stahlwelle  
 +119 % im Vergleich zur Aluminiumwelle  
 +35 % im Vergleich zu Aluminiumschäften mit Carboneinlagen

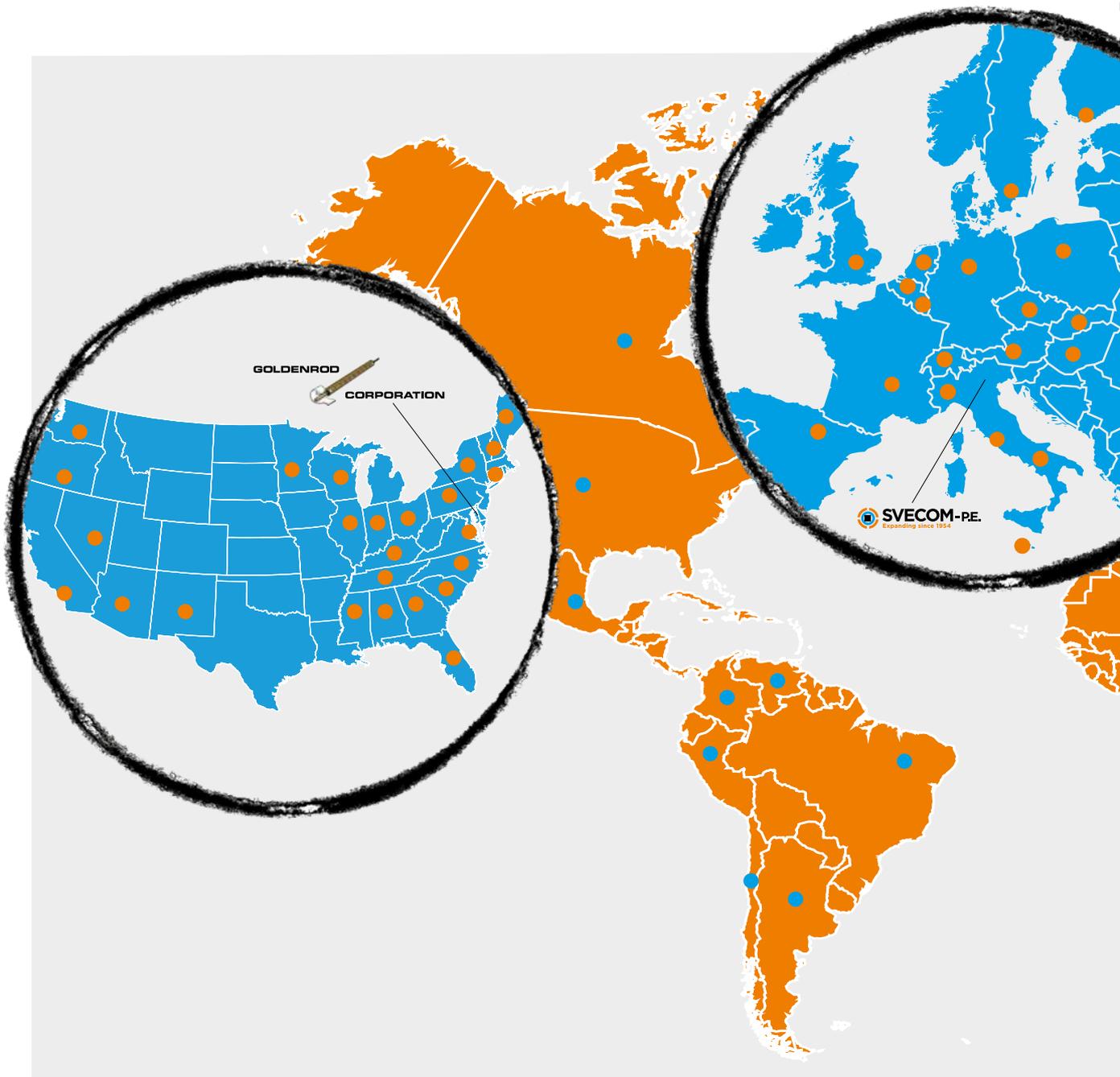


## EIGENSCHAFTEN MODELL 640 PLC

- Erhöhte kritische Geschwindigkeiten
- Schnellere Beschleunigung
- Drastisch reduzierte Zeit bis zur Maschinengeschwindigkeit

KONSTRUKTIONSMERKMALE*	640/SPS
DURCHMESSER KERNE	76,2 mm (3")
LÄNGE DES LAGERS	bis zu 7.000 mm (275")
BETRIEBSDRUCK	5-6 bar

\*Die technischen Daten sind rein indikativ. Kontaktieren Sie Svecom für maßgeschneiderte Anfragen



**● VERTRIEBSNETZ**

**EUROPA**

Italien  
 Österreich  
 Polen  
 Belgien  
 Slowakei  
 Tschechische Republik  
 Spanien  
 Finnland  
 Schweden  
 Frankreich

Schweiz  
 Deutschland  
 Vereinigtes  
 Königreich  
 Griechenland  
 Russland  
 Holland  
 Türkei  
 Luxemburg

**ASIEN**

China  
 Indien  
 Pakistan  
 Saudi-Arabien  
 Indonesien  
 Iran  
 Israel  
 Libanon  
 Malaysia  
 Taiwan

**AMERIKA**

Argentinien  
 Brasilien  
 Kolumbien  
 USA  
 Kanada  
 Mexiko  
 Venezuela  
 Peru  
 Chile

**AFRIKA**

Ägypten

**🔑 KUNDENDIENST UND REPARATUREN**

**EUROPA**

Frankreich  
 Vereinigtes Königreich  
 Tschechische Republik  
 Spanien

Österreich  
 Schweiz  
 Finnland  
 Türkei

**ASIEN**

China  
 Taiwan  
 Indien

**AMERIKA**

Kanada  
 Mexiko  
 USA



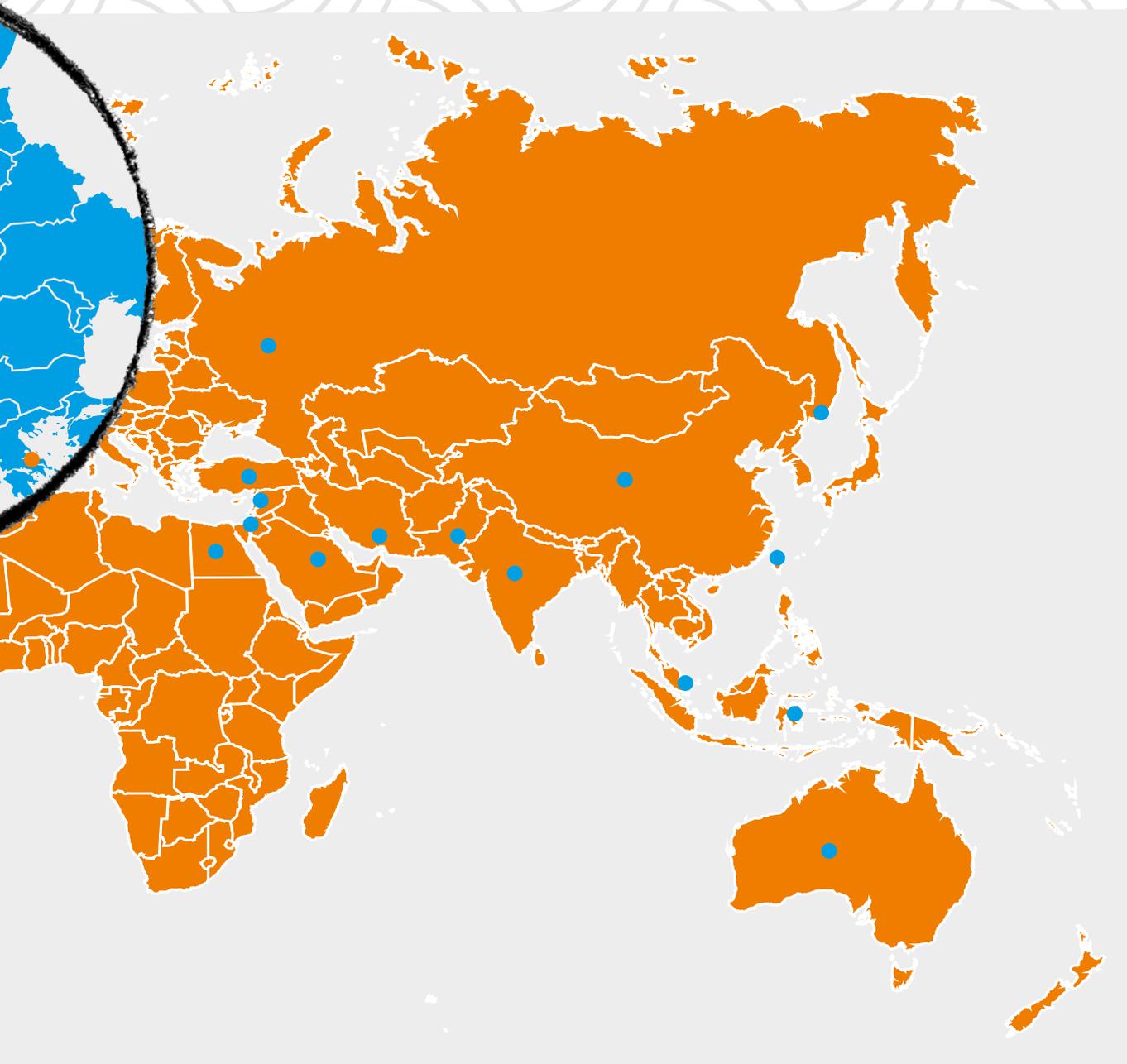
**HAUPTSITZE**

SVECOM P.E. SRL - 36075 Montecchio Maggiore (Vicenza) Italien - Via della Tecnica, 4  
 Tel: +39 0444 746211 - Fax: +39 0444 498098 - [www.svecom.com](http://www.svecom.com) - [svecom@svecom.com](mailto:svecom@svecom.com)



**USA-NIEDERLASSUNG** GOLDENROD CORPORATION -25 Lancaster Dr, Beacon Falls, CT 06403, USA

# SVECOM - P.E., EINE GLOBALE PRÄSENZ.



Wir sind nach **UNI EN ISO 9001:2015** zertifiziert, um Qualität, Zuverlässigkeit, technisches Know-how und die Berücksichtigung individueller Kundenbedürfnisse zu garantieren. Zertifizierungsumfang: Konstruktion, Produktion und Service von mechanischen und pneumatischen Expansionsvorrichtungen zum Auf- und Abwickeln von gewickeltem Material. Wärmebehandlungen.



Unsere Kühl-/Heizwalzen werden auf der Grundlage folgender Kriterien entwickelt, getestet und gebaut. Sie entsprechen den neuesten Normen und sind nach PED 2014/68/EU und ASME zertifiziert.





